



MP2 Economie, type économie	1 année	Leçons
Branche :	Allemand	200
Moyens d'enseignement :	Im Falle eines Falles (Klett) / Ziel B2 (Hueber) / Vocabulaire allemand de base (Langenscheidt),	
Matériel complémentaire :	Exercices et textes en photocopies, films, internet	

Domaine de formation et domaines partiels (selon PEC MP)	Compétences spécifiques (selon PEC MP) Les personnes en formation sont en mesure de :	Contenu concret	Nbre pér.	Idées pour le TIB
1. Réception 1.1 Compréhension orale et visuelle	<ul style="list-style-type: none"> • identifier le message principal et les différents éléments d'informations spécialisées relatives à des thèmes professionnels ou à la vie quotidienne • comprendre des discours ou des discussions provenant de leur propre domaine pour autant que l'interlocuteur parle distinctement et dans la langue standard 	<ul style="list-style-type: none"> • comprendre des annonces et de messages courants sur des sujets concrets et abstraits, s'ils sont en langue standard et émis à un débit normal • peut comprendre les idées principales d'interventions complexes, mais en langue standard : suivre l'essentiel d'une conférence, d'un discours, d'un rapport et d'autres genres d'exposés éducationnels / professionnels, qui sont complexes du point de vue du fond et de la forme 	45 23	Des éléments de départ sont des sources orales: Ex: des films ou des émissions de radio Travaux individuels ou en groupe : résumé, analyse de caractères, discussions en groupe etc.



Domaine de formation et domaines partiels (selon PEC MP)	Compétences spécifiques (selon PEC MP) Les personnes en formation sont en mesure de :	Contenu concret	Nbre pér.	Idées pour le TIB
2.2. Interaction orale	<ul style="list-style-type: none">• utiliser une large gamme de moyens linguistiques simples (vocabulaire, idiomes, structures) de manière correct et flexible afin de permettre aux personnes en formation de s'exprimer de manière adaptée sans pause dérangeantes pour la situation et l'interlocuteur• participer à des entretiens et à des discussions professionnelles concernant des thèmes connus, exprimer leur opinion personnelle et échanger des informations• coopérer de manière ciblée, participer à des entretiens de service en justifiant et en expliquant leur propre opinion• conduire des interviews en récoltant des informations détaillées et en résumant des déclarations	<ul style="list-style-type: none">• mener une discussion qui conduit à un échange d'informations, d'opinion argumentées, ou à un consensus• exercices de jeux de rôles de vie professionnelle ou privée	24	La personne en formation présente la synthèse de son TIB en allemand, par oral ou par écrit.



Domaine de formation et domaines partiels (selon PEC MP)	Compétences spécifiques (selon PEC MP) Les personnes en formation sont en mesure de :	Contenu concret	Nbre pér.	Idées pour le TIB
2.3. Traduction /médiation: oralement, dans sa propre langue ou dans la langue cible	<ul style="list-style-type: none"> de paraphrases, des déclarations importantes relatives à des thèmes personnels ou intéressants pour d'autres personnes en fonction de la situation dans la propre langue ou dans la langue cible. 	<ul style="list-style-type: none"> résumer et/ou interpréter à l'intention d'autrui des informations même complexes tirées par exemple d'un média, d'un entretien, d'une conférence, ... 	7	
3. Production et interaction écrites	Les personnes en formation sont en mesure de:			
3.1. Production écrite	<ul style="list-style-type: none"> appliquer les règles d'orthographe et de mise en page de sorte à ce que les textes soient compréhensibles rédiger des textes simples et ayant trait à des thèmes connus rédiger de brefs rapports dans un format standard usuel afin de transmettre des informations spécialisées et de justifier des actions 	<ul style="list-style-type: none"> rédiger des textes avec un assez bon contrôle grammatical pour éviter tout malentendu écrire des textes clairs et détaillés sur une gamme étendue de sujets relatifs à son domaine d'intérêt en faisant la synthèse et l'évaluation d'informations et d'arguments empruntés à des sources diverses rédiger un essai ou un rapport qui développe une argumentation en apportant des justifications et en expliquant les avantages ou les inconvénients de différentes options. Ex: rédiger une critique de film, de livre, de pièce de théâtre prendre position de façon argumentée sur un sujet de société 	22	L'objet du TIB est en relation avec une région germanophone. Exemples : organisation d'un voyage, d'une visite d'entreprise, de musée, de ville, accompagnée d'un budget



Domaine de formation et domaines partiels (selon PEC MP)	Compétences spécifiques (selon PEC MP) Les personnes en formation sont en mesure de :	Contenu concret	Nbre pér.	Idées pour le TIB
3.2. Interaction écrite	<ul style="list-style-type: none">• échanger des informations simples de portée immédiate dans des lettres et des communiqués• rédiger des notes avec des informations simples	<ul style="list-style-type: none">• relater des informations, exprimer des points de vue par écrit et s'adapter à ceux des autres.• écrire des lettres exprimant différents degrés d'émotion, souligner ce qui est important pour lui/elle dans un événement ou une expérience et faire des commentaires sur les nouvelles et les points de vue correspondant.• Exemples :<ul style="list-style-type: none">- rédiger une lettre de lecteur- rédiger une lettre de réclamation- rédiger un CV, une lettre de candidature- rédiger une demande d'information, d'offre	22	
3.3. Traduction / médiation (terminologie selon le CECR) : par écrit dans sa propre langue ou dans la langue cible	<ul style="list-style-type: none">• noter avec des formulations simples ou à l'aide d'un dictionnaire, les contenus principaux de textes oraux et écrits connus, à l'intention d'autres personnes, selon la situation, dans la langue commune ou dans leur propre langue	<ul style="list-style-type: none">• rédiger un texte suivi sur la base d'une prise de notes lors d'une présentation, d'une conférence, d'un débat, ...	6	Téléjournal ou émission radiophonique (discussion) → utiliser ces notes pour un compte rendu et une déclaration d'opinion



Domaine de formation et domaines partiels (selon PEC MP)	Compétences spécifiques (selon PEC MP) Les personnes en formation sont en mesure de :	Contenu concret	Nbre pér.	Idées pour le TIB
4. Réflexion linguistique et stratégies	Les personnes en formation sont en mesure de :	Ces objectifs sont implicites aux objectifs principaux	10	
4.1. Auto-évaluation	<ul style="list-style-type: none"> évaluer leur apprentissage des langues à l'aide de listes de contrôle et de commentaires dans le dossier de leur portfolio des langues formuler des objectifs personnels concernant leurs propres compétences linguistiques à l'aide du portfolio des langues et avec le soutien de l'enseignant et planifier les étapes d'apprentissage réfléchir à l'apprentissage de différentes langues 	<ul style="list-style-type: none"> savoir utiliser les outils d'auto-évaluation à disposition afin de situer son niveau langagier dans les différentes compétences 		
4.2. Stratégies de réception	<ul style="list-style-type: none"> appliquer une série de stratégies de compréhension 	<ul style="list-style-type: none"> être au clair sur les objectifs visés comprendre le contexte, faire des hypothèses vérifiables identifier des mots clés lors des activités d'écoute et de lecture 		
Domaine de formation	Compétences spécifiques	Contenu concret	Nbre	Idées pour le TIB



et domaines partiels (selon PEC MP)	(selon PEC MP) Les personnes en formation sont en mesure de :		pér.	
	<ul style="list-style-type: none"> • appliquer des stratégies de lecture ciblée telles que la lecture rapide, la lecture sélective, la lecture en diagonale, la construction de suppositions ou d'hypothèses intelligentes concernant la suite du texte utiliser les dictionnaires et les médias électroniques de manière adéquate comme outils d'aide à l'apprentissage 	<ul style="list-style-type: none"> • mettre en évidence des mots clés, saisir le sens du texte et de ses parties en comblant les lacunes par déduction, localiser des passages pertinents, déduire la signification d'un mot à partir du contexte 		
4.3. Stratégies de production	<ul style="list-style-type: none"> • utiliser de manière créative le matériel linguistique disponible afin de découvrir d'autres moyens d'expression • planifier le processus d'écriture (c'est-à-dire appliquer des stratégies de production écrite telles que le brainstorming, la structuration des idées, l'élaboration et le remaniement d'une première version) 	<ul style="list-style-type: none"> · mobiliser les connaissances acquises, connaître et utiliser les ressources à disposition afin d'atteindre les objectifs fixés en tenant compte du destinataire 		



Domaine de formation et domaines partiels (selon PEC MP)	Compétences spécifiques (selon PEC MP) Les personnes en formation sont en mesure de :	Contenu concret	Nbre pér.	Idées pour le TIB
4.4. Stratégies d'interaction	<ul style="list-style-type: none">• conduire des entretiens simples sur des thèmes connus ou qui présentent un intérêt personnel• répéter une partie de ce qui a été dit• demander à autrui d'expliquer ce qui a été dit• appliquer des stratégies paralinguistiques à dessein telles que la mimique, la gestuelle et le langage du corps	<ul style="list-style-type: none">• appliquer des stratégies favorisant l'interaction telles que respecter les tours de parole, tenir compte des propos de l'interlocuteur/trice, recadrer la discussion si nécessaire• formuler une synthèse et trouver un consensus		
5. Caractéristiques socio-culturelles	Les personnes en formation sont en mesure de :		10	
5.1. Différences socioculturelles et conventions de politesse	<ul style="list-style-type: none">• identifier les principales différences socio-culturelles (coutumes, manières de penser, attitudes) entre la communauté linguistique étrangère et la leur et agir de manière appropriée• appliquer les principales règles de politesse	<ul style="list-style-type: none">• choisir un registre langagier adapté, formel ou familier• jeux de rôle partant d'une certaine situation (langage familier ou personnel)• formule de politesse		



Domaine de formation et domaines partiels (selon PEC MP)	Compétences spécifiques (selon PEC MP) Les personnes en formation sont en mesure de :	Contenu concret	Nbre pér.	Idées pour le TIB
6. Culture et compréhension culturelle			30	
6.1. Environnement personnel et professionnel	<ul style="list-style-type: none">• comparer des expériences faites dans leur environnement habituel avec des rapports sur des évènements ou des situations semblables issues de cultures étrangères	<ul style="list-style-type: none">• comparer des us et coutumes, traditions, fêtes, cérémonies, ... de différents pays avec les siens		Présentation d'une ville ou d'une région germanophone par écrit ou oralement en groupe ou individuellement
6.2. Actualité et médias	<ul style="list-style-type: none">• identifier les caractéristiques des rapports sur les questions d'actualité les médias de la langue cible et les comparer avec la perception des faits dans leur propre culture• comprendre les grandes lignes du paysage médiatique dans la langue cible	<ul style="list-style-type: none">• comparer le traitement de l'actualité par une rédaction germanophone et une autre francophone• comparer la forme donnée aux messages publicitaires dans différentes cultures		Travail sur l'anniversaire de 25 ans de la chute du mur de Berlin après avoir vu le film « Goodbye Lenin »



Domaine de formation et domaines partiels (selon PEC MP)	Compétences spécifiques (selon PEC MP) Les personnes en formation sont en mesure de :	Contenu concret	Nbre pér.	Idées pour le TIB
6.3. Economie et société	<ul style="list-style-type: none">• comparer des formes d'organisation connues grâce à leur propre expérience en économie et société avec des phénomènes correspondant dans la langue cible.• présenter à des profanes les grandes lignes des aspects de la Suisse en tant que pays multilingue avec ses diverses spécificités culturelles et économiques	<ul style="list-style-type: none">• présenter les quatre régions linguistiques• présenter la particularité des villes bilingues comme Biel-Bienne, Freiburg-Fribourg, ...		Interviews avec des personnes germanophones dans la ville de Bienne
6.4. Droit et Etat	<ul style="list-style-type: none">• comparer les grandes lignes de l'organisation étatique et du système législatif de la Suisse avec des éléments semblables dans les pays de la langue cible	<ul style="list-style-type: none">• comparer le système éducatif suisse avec celui d'un pays germanophone et en faire ressortir les forces et les faiblesses		



Domaine de formation et domaines partiels (selon PEC MP)	Compétences spécifiques (selon PEC MP) Les personnes en formation sont en mesure de :	Contenu concret	Nbre pér.	Idées pour le TIB
6.5. Science, environnement et culture	<ul style="list-style-type: none">• identifier des analogies et des différences dans les rapports des médias concernant les questions scientifiques, environnementales et culturelles	<ul style="list-style-type: none">• comparer les comportements à l'égard de l'environnement et se positionner		
6.6. Littérature et autres arts	<ul style="list-style-type: none">• comprendre, classer et discuter des textes littéraires (nouvelles, poèmes, pièces de théâtre, extraits d'oeuvres plus longues), des bandes dessinées et des chansons de divers degrés de complexité (version simplifiée ou version originale), issus de préférence de la production contemporaine• décrire environ 3 ou 4 oeuvres littéraires complètes sous l'angle de leur contenu et les replacer dans leur contexte sociétal, historique et culturel	<ul style="list-style-type: none">• donner son avis sur des productions artistiques en allemand et justifier• résumer par écrit et par oral des passages ou l'entier d'une oeuvre littéraire• expliquer et commenter des citations• voir des pièces de théâtres en allemand et écrire des critiques		



Domaine de formation et domaines partiels (selon PEC MP)	Compétences spécifiques (selon PEC MP) Les personnes en formation sont en mesure de :	Contenu concret	Nbre pér.	Idées pour le TIB
	<ul style="list-style-type: none">• décrire, classer et discuter des oeuvres représentatives des arts, de la cinématographie et des autres arts• présenter leurs propres observations concernant des oeuvres et des phénomènes culturels et développer des interprétations possibles	<ul style="list-style-type: none">• regarder le film „Das Leben der Anderen“ et discuter, commenter, expliquer		
6.7. Documentations, expériences interculturelles	<ul style="list-style-type: none">• documenter, par exemple à l'aide du portfolio européen des langues (PEL), des expériences interculturelles personnelles ou professionnelles	<ul style="list-style-type: none">• rédiger un CV et une lettre de candidature• raconter un séjour linguistique• présenter sa biographie langagière		



Evaluation des prestations

Types d'évaluations:

- évaluer les activités langagières (réception écrite et orale, production écrite et orale, interaction orale) par des compréhensions de textes globales, sélectives et détaillées, des productions écrites, des compréhensions orales et des présentations orales sous forme de monologue ou de dialogue.
- évaluer les compétences langagières (grammaire et lexique) sous forme de tests de grammaire pure et de vocabulaire, ainsi que dans les productions écrites et orales.
- Chaque activité et compétence langagière devrait faire l'objet d'une évaluation semestrielle ; les compétences langagières pouvant faire l'objet de plusieurs petits travaux semestriels.
- **TIB** : les prestations évaluées peuvent être sous forme d'une production écrite, (texte suivi), de la production d'un support (support écrit illustré, publicitaire ou de présentation sous forme de diaporama commenté ou encore d'une vidéo) et d'une présentation orale (monologue).

Pondération : l'évaluation de chaque activité et compétence langagière devrait avoir le même poids.

Le barème fédéral est recommandé : $((\text{points obtenus} / \text{points totaux}) \times 5) + 1$

Concept de la discipline : orientation actionnelle, la langue comme outil pour réaliser des tâches (définition basée sur le CECR chap. 2, p.15 et sq.)

Forme des examens finaux:

Écrit:	120 min	Evaluation des activités langagières: réception écrite et orale, production écrite. <i>Les compétences langagières sont évaluées de manière implicite et peuvent pour la grammaire faire l'objet d'une évaluation à part entière.</i>
Oral:	15 à 20 min	Evaluation des activités langagières : production orale et interaction orale